

Primera Carta de San Pablo a TIMOTEO

Saludo

¹ Yꝰ, Pablo, Jesucristo yaꝰ, apóstol majũ yꝰ ãniña. Dios marĩ carorije wapare canetõrĩcũ pꝰame marĩ Quetiupaꝰ Jesucristo mena cã yaye quetire cã ca-quetibꝰjꝰrotijoricꝰ yꝰ ãniña. Bairi marĩ pꝰame Jesucristo mena cariapea catũgoñatutuarã marĩ ãnicõã ninucũña cabero marĩ cũ caátipee jũgori. ² Timoteo, murẽ ati cartare mꝰ quetibꝰjꝰ woajou yꝰ átiya. Mꝰ pꝰame yꝰ macãrẽ bairo caãcũ mꝰ ãniña, yꝰ caquetibꝰjꝰrique tũgousari bero yꝰrea bairo Jesucristo mena mꝰ catũgoñatutuarije jũgori. Bairi marĩ Pacꝰ Dios, marĩ Quetiupaꝰ Jesucristo mena caroare mꝰ cũ jonemoáto. Caroaro ãmeo maimasĩrĩqũẽ cããrẽ mꝰ cũ jonemoáto. Tunu bairoa caroaro yerijõrõ ãnajẽ cutaje cããrẽ cũ jonemoáto murẽ.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Mai, Macedonia yepapꝰ yꝰ caápáro jũgoye, Efeso macãpꝰ murẽ yꝰ tuarotiwꝰ. Bairo murẽ topꝰ tuarotiri, atore bairo mꝰ ñiwũ: “Yꝰ yaꝰ, Timoteo, ato Efesopꝰa mꝰ tuawa mai. To Efeso macããna jĩcããrã ricaati caquetibꝰjꝰnucũrãrẽ caroaro na mꝰ beyowa,” mꝰ ñicũwã. ⁴ “Tunu bairoa ap-eye quetibꝰjꝰrique, na ñicũjãã ãnana na caátĩãnajẽ na cajãnagaetie cããrẽ na quetibꝰjꝰnemoeticõãto tocãrõã,” ñiwũ. “Tiere na catũgousaetiparore bairo ñ, na mꝰ quetibꝰjꝰwa ricaati cabueri majãrẽ,” mꝰ

ñiwũ. Tie quetibujerique p̄ame ãmeo buserique netõrĩcãrõrẽ bairo jeto caátie ninucũña. Tie ùnie buerique cañuetie niña. Bairi tie p̄ame tũgoñatutuarique mena nemojãñurõ Dios marĩ cũ caátigajũgoriquere tũgousa masĩã manio joroque caátie niña.

⁵ Mai, yu p̄ame atore bairo bori, tore bairo mu yu quetibuj̄u roticũwũ to Efeso macããnarẽ: “Ti macã macããna tocãnacãũp̄ua caroaro yeri ñurĩqũẽ Dios cũ cajorije mena na ãmeo maiáto. Caroa wãme na tũgoñarĩqũẽ cuparo. Tunu bairoa cariapea jĩcãrõ tãni ïtoricarõ mano Dios mena na tũgoñatutuáto,” ñi tũgoñajũgowu. ⁶ Bairo yu caĩquetibuj̄umiatacããrẽ, jĩcããrã to macããna tũgomawijiacoayama. Bairo tũgomawijiari yua, ñerẽ átiri mee tie jetore ãmeo buserique netõcõã ninucũñama. ⁷ Tunu bairoa Dios camasãrẽ cũ caátiroticũrĩqũẽrẽ cajũgobueri majã majũ niganucũñama, na majũã na caátirotirijere catũgojĩãtiena nimirãcũã yua. Tunu bairoa, “Jĩcãrõ tãni majũ buerã jãã átiya,” caĩrã nimirãcũã, na cabuerije cũãrẽ tũgomasiẽtĩnucũñama.

⁸ Bairãp̄ua marĩ masĩña: Moisés ãnacũ cũ caátiroticũrĩqũẽ caroa cañurĩjẽ ãno baiya, tie carotigajũgoricarore bairo jĩcãrõ tãni marĩ caápata. ⁹ Bairi tocãnacã wãme roticũrĩqũẽ caátĩãnierẽ marĩ tũgoñanemoto. Caroaro camasã caátĩãni majãrẽ popiye na tãmuo joroque na áperiya. Carorã roquere torea bairo átimasĩña. Ati wãme rorije caána roquere popiye na tãmuo joroque na átiya roticũrĩqũẽ: Roro caasiapairã, roro cabaibotiopairã, cañuena, carorije macããjẽrẽ caána, Diore boetiri Dios yaye bueriquere

canucũbugoena, na pacu, na paco cũãrẽ capajĩãrepairã, aperã capajĩãrĩ majã ũnarẽ popiye na baio joroque caátie niña. ¹⁰ Tunu bairoa roro na rupa macããjẽ mena caũmua o carõmia cũa caátiepairã, caũmua carõmio mena átato ũnorẽã, na majũã roro caána, carõmia cũa torea bairo na rupa mena roro caátiepairã, aperã camasãrẽ cajerutinucũrã, caĩtopairã, aperã, “Caãnorẽ bairo Dios mena jãã iña,” manana Dios cũ caĩñajoro caĩrã, na, nipetirore popiye na baio joroque na átimasĩña Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ pũame. Bairo pũame roque ãgu ñiña: Nipetiro camasã cañurĩjẽ Dios yaye quetibũjũrique macããjẽ nipetirijere caboena popiye na baio joroque ã cũñupĩ Dios tie roticũrĩqũẽrẽ marĩ ñicũjãã ãnana mena. Roro na caátianierẽ na masiáto ã, tiere cũñupĩ Dios. ¹¹ Yu yau, atie caroa cañurĩjẽ buerique pũame Dios yaye macããjẽ queti camasãrẽ cũ canetõrĩqũẽ queti majũ niña. Bairo Dios pũame nocãrõ cañuũ majũ ãnirĩ tie cũ yaye quetire yũ quetibũjũ rotijowĩ nipetiro camasãrẽ.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Marĩ Quetiupaũ, Jesucristo pũame nocãrõ tũgoñatutuariquere yũ jowĩ, cũ carotirore bairo yũ átio joroque ã. Bairo yũ átiri, cũ yaye quetire yũ quetibũjũ roticũwĩ. Bairo tiere tũgoñarĩ yũ pũame bũtioro, “Yu mena mũ ñumajũcõãña,” cũ ñi basape-onucũña yua. ¹³ Tũgoñijate mai, cajũgoyepũre Jesucristo yaye macããjẽrẽ roro ñi boyetiepenucũwũ. Bairo roro ã boyetieperi yua, cũ yaye quetire catũgousarã cũãrẽ roro popiye na baio joroque na yũ átiepenucũwũ. Bairo caácũ yũ caãnimiatacũãrẽ,

Dios p̄ame b̄tioro ñiñamaiñupĩ. Mai, ȳ p̄ame Jesucristore camasĩęcũ majũ ȳ ãm̄. Torec̄, roro ȳ caátaje cũãrẽ, “Carorije ãno,” ñi masĩępũ mai. ¹⁴ Bairo nocãrõ majũ ȳre caĩñamai ãnirĩ, nocãrõ paio cũ yaye macããjẽ caroare ȳ jowĩ. Bairo ȳ jori, cũ mena jĩcãrõ tãni tũgoñatutuamasĩrĩqũẽ cũãrẽ ȳ jowĩ. Tunu bairoa Jesucristo jũgori Diore nocãrõ marĩ camaimasĩnucũrĩjẽ cũãrẽ ȳ jowĩ.

¹⁵ Apeyera atie Jesucristo yaye queti ȳ caquetibujapee caãnorẽ bairo cariape niña. Tiere nipetiro camasã ati ım̄recóo macããna na camasĩpee niña: Jesucristo p̄ame ati ım̄recóop̄re asũpi, nipetiro roro na caátie wapa cabuicunare na netõũ acũ. Mai, ȳ roque roro majũ, carorije ȳ caátaje jũgori cawapac̄c̄ majũ ȳ ãnimiwũ aperã netõjãñurõ. ¹⁶ Tore bairo roro majũ carorije cawapac̄c̄ ȳ caãno jũgori, Dios p̄ame b̄tioro ñiñamaiñupĩ. Tore bairo ñiñamaiñupĩ Dios, cũ macũ Jesucristo p̄ame nipetirije camasã mena cũ caátigarijere ȳ mena jũgori cũ caátĩ ñomasĩparore bairo ñ. Torec̄, ȳ p̄ame yua, aperã carorije caátipairã cũã ȳ cabairijere masĩrĩ, Jesucristore tũgousari yeri capetietie na cacũgojĩãtipeere ñ, tore bairo ȳ ámi Dios. ¹⁷ Bairi ȳ yā Timoteo, qũĩroari cũ marĩ basapeoto Diore: ¡Bairi marĩ Quetiup̄a Rey majũrẽ cũ catutuarije tocãnacã rũm̄a to ãnicõã ninucũáto! To petieticõãto marĩ Quetiup̄a caãnicõãninucũũ yaye. ¡Di rũm̄a ñno cariaec̄, caĩñabócamácũ, jĩcãũã Dios caãcũ tocãnacã rũm̄a cũ ãnicõã ninucũáto! Bairoa to baiáto.

¹⁸⁻¹⁹ Timoteo, ȳ yā, ȳ macũrẽ bairo caãcũ, atiere m̄ ȳ átiroticũña. Tiere caroaro tũgopeoya: Caroaro tũgoñatutuarique mena

camasãrẽ na jũgoátĩãña. Caroa macããjẽrẽ tũgoñarĩqũẽcusa. Tirũmupũ macããna marĩ yarã Dios cũ camasĩõrõ jũgori, mũ, caroaro mũ caátipeere na cajũgoyeticũrĩcãrõrẽ bairo caroaro jeto áticõãña. Jesucristo mena tocãnacã rũmua tũgoñatutuacõã ninucũña. Aperã jĩcããrã Jesucristo cũ carotirore bairo jĩcãrõ tũni átimasĩẽtĩrĩ, cũ mena na catũgoñatutuarijere jãnacõãñupã. ²⁰ Tore bairo tãmũoñupã Himeneo, apeĩ Alejandro mena. Roro Diore na cabotiorije jũgori tore bairo baiyupa. Bairi narẽ yũ pũame na masacatiáto ĩ, “Mai, wãtĩ narẽ roro cũ caátigaro cãrõ roro na cũ áticõãmarõ,” ñi cũwũ. Tocãrõã yua, Diore roro qũĩ boyetiepeetigarãma.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Yũ yaũ, apeyera atore bairo mũ yũ átirotiya ñubueri majã mena: Mũjãã pũame nipetiro ati umũrecóo macããna cabopacarãrẽ Diopũre na jẽnibojanucũña. Bũtioro Diore cũ jẽniña, nipetiro ati umũrecóo macããnarẽ cũ caĩñamainemoparore bairo ĩrã. Bairo cũ mũjãã cajẽnirĩjẽrẽ caroaro mũjãã cũ cayũbojarije jũgori tocãnacã rũmua, “Jãã mena mũ ñumajũcõãña,” qũĩ basapeonucũña. ² Marĩ caãni yepa quetiuparã cũãrẽ Diopũre bũtioro na jẽnibojarotiya. Tunu bairoa caroaro marĩ caãnipeere carotimasĩrã cũãrẽ bũtioro Diopũre na jẽnibojaya. Bairo Diopũre marĩ cajẽnibojaaata, ñe ũnie mano useanirõ yerijõrõ marĩ ãnicõãgarã marĩ Quetiuparã mena yua. Bairo caroaro marĩ caãmata, Dios cũãrẽ cũ nũcũbugori cũ caborore bairo jeto tocãnacã wãmerẽ marĩ átiãnimasĩgarã.

³ Tore bairo marĩ caátĩãnie ñujãñuña. Bairo marĩ caátĩãnierẽ Dios marĩrẽ canetõpɾaɯ cãã caroaro ññajeso jãñuñami. ⁴ Dios pɾame nipetiro ati ɯmɯrecóo macããna na carorije wapare na canetõpetiro boyami. Bairo bori, nipetiro cariape macããjẽ cã yaye quetibɯjuriquere marĩ camasĩrõ boyami. ⁵ Merẽ marĩ masĩña: Jĩcãũã niñami Dios. Tunu bairoa caũmɯ jĩcãũã niñami nipetiro ati ɯmɯrecóo macããnarẽ Dios mena caroaro na ãnimasĩõ joroque caácsɯ. Cãã, Jesucristo wãmecutiyami. ⁶ Mai, Jesucristo pɾame ãñotaricaróo mano cã majũã yucɾpãĩpɾu rapuatuecori riayupi, marĩ carorije wapare nipetiro marĩ netõmasĩõ joroque ĩ. Bairi tie quetire ãmerẽ yua, cã caquetibɯjugarica yutea caetaro marĩ masĩõũ átiyami. ⁷ Cã pɾame yure cã yaye quetire caquetibɯjɯbojaɯ, cã yaɯ apóstol majũ yɯ cũwĩ. Bairo yɯ cũrĩ yua, cã yaye queti tũgoñatutuarique macããjẽ, cariape quetire yɯ quetibɯjɯ rotijowĩ nipetiro judío majã caãmerãrẽ. Atie mɯjãã yɯ caĩrĩjẽ cariape niña. Dios cã majũpɾa yɯ quetibɯjɯ roticũwĩ. Mɯjããrẽ ñitoetiya tie mena.

⁸ Bairi yɯ yaɯ, nipetiro caũmɯ ñubueri majã Diopɾe na jẽniáto noo na caãnipaɾpɾu cãrõ. Caroarã na yeripɾu ãnirĩ Dios cã caĩñajoro na wãmorĩ mena ñumɯgõrĩ cã na basapeoáto. Tunu bairoa na majũ ãmeo asiari, roro ãmeo busurique netõpɾairique mano Diore na basapeoáto.

⁹ Tunu apeyera carõmia cãã caroaro nɯcũbɯgorique mena na jutii jãñaáto. Caroaro nɯcũbɯgoroa, baibotioricaróo mano na ãnajẽ cɾpɾo. Carõmia na rupaɾe wãmagarã, netõnɯcãrõ majũ na wãmagaeticõáto. Na pɾo cããrẽ netõnɯcãrĩ

wãme majũ na wugapeoeticõãto. Oro, o perla wẽerĩ ùnie mena na bũsa epeeticõãto. Jutii cawapapaca ùnie cũãrẽ netõrõ na jãñagaeticõãto carõmia. ¹⁰ Caroaro carõmia na cajãñarĩqũẽ cutie jũgori nipetiro camasã narẽ na camasĩparo ùnorẽã, caroaro na caátĩãnie jũgori pũame roque, “Dios yarã rõmirĩ cañurã niñama,” camasã na na caĩ ñapee pũame ñũa.

¹¹ Tunu bairoa carõmia bũsaricarõ mano caroaro nũcũbugorique mena na tũgoáto ñubueri majã quetiuparã na caquetibũjuriere. Na bũsarotieticõãña mũjãã caneñarõpũre carõmiarẽ.

¹² Carõmia pũame nipetiro camasã na caneñarõpũ na cũã na caquetibũjũgoro yũ boetiya. Tunu bairoa caũmũa netõrõ carõmia na cabairo yũ boetiya. Bũsuecoa, na caquetibũjuro carõmio cõ catũgocõãno yũ boya mũjãã caneñanucũrõpũre.

¹³ Merẽ marĩ masĩña cañijũgoropũ cabairiquere: Dios cañijũgoro caũmũrẽ cũ qũẽnojũgoyupĩ Adán marĩ ñicũ ãnacũrẽ. Carõmio meerẽ qũẽnojũgoyupĩ. Adárẽ qũẽnorĩ beropũ roque, carõmio Evare cõ qũẽnoñupĩ Dios.

¹⁴ Tunu bairoa Adán mee roro ñtoecojũgoyupĩ wãtĩrẽ. Carõmio, Eva roque wãtĩrẽ roro ñtoecori carorije macããjẽrẽ tãmuo jũgoyupo. ¹⁵ Bairo cõ caĩtoecoro bero, roro popiye catãmuopao Dios cũ cacũrĩcõ nimiocũã, nipetirije carõmio cõ caátipee Dios cũ cacũrĩqũẽrẽ cõ caátipeyoata, roro cõ caátaje wapare netõmasĩgomo. Tunu bairoa caroaro nũcũbugoro Dios mena tũgoñatutuari, caroaro ãmeo mairĩ camasãrẽ cõ cajuátinemoata, cõ netõgũmi Dios. Caroarã, ñe ùnie na rupaũpũ carorije wapa cũgoena na cañimasĩata, na netõgũmi Dios carõmiarẽ.

3

Cómo deben ser los dirigentes

¹ Timoteo, apeyera ni jĩcãũ ùcũ caũmũ, “Ñubueri majãrẽ cajũgobuei majũ yũ ãnigaya,” cariape cũ yeripũ cũ caĩtũgoñaata, ñujãñuña. Tie tũgoñarĩqũẽ yũ caquetibũjũrorea bairo cariape niña. Caroa paarique niña. ² Bairãpũa, caroarã camasã cañurã jĩcãrõ tũni caãna jetore, na ùna jũgobueri majãrẽ na marĩ boya. Tocãnacãũpũa jĩcãõ jeto canũmocũnarẽ na marĩ boya. Tunu bairoa caroaro ãnajẽ catajere masĩrĩ majã, nũcũbũgoricarã ùnarẽ na marĩ boya. Apero macããna etari majã cũãrẽ cotericarõ mano caroaro mena na bocãri na ya wiipũ caqũẽnomasĩrã ùnarẽ na marĩ boya. Tunu bairoa ñubueri majã cũãrẽ caroaro uwiricarõ mano caquetibũjũ ãmoqũẽ masĩrĩcãrãrẽ na marĩ boya. ³ Caeticũmupairã, caãmeoqũẽpairã ùnarẽ na marĩ boetiya. Caroarã cañurã, canũcũbũjarã, dinero cũãrẽ butioro majũ caĩroaena ùnarẽ na marĩ boya. ⁴ Tunu bairoa na nũmo, na pũnaa jĩcã wii macããnarẽ caroaro cajũgoãni ññanũñje masĩrãrẽ marĩ boya. Bairo cajũgoãnimasĩrã ãnirĩ na pũnaa cũãrẽ caroaro beyori carorije ñena, nũcũbũgori majã, masĩyũjurã cajũgoãna ùnarẽ na marĩ boya. ⁵ Na nũmo, na pũnaa jĩcã wii macããnarẽ caroaro na cajũgo ãnimasĩtĩcõãta, ¿dope bairo caroaro jĩcãrõ tũni Dios ya poa macããnarẽ na qũẽnomasĩbujiocãti? Na ùna caroaro qũẽnomasĩẽnama. Bairi na ùnarẽ marĩ boetiya. ⁶ Torecũ yũ yaũ, Timoteo, ñubueri majã quetiupũ caãnipũ ùcũ pũame Jesucristore cawãma tũgousajũgou ùcũ mee cũ ãmarõ. Yoaro merẽ Jesucristore camasĩnetõrĩcũ

ũcũrẽ beserotiya. Jesucristore cawãma tũgojũgou cã caãmata, ape watoara roro tũgoñarĩqũẽ wasoari, Diore cabaibotioũre bairo tuabujioami. Tore bairo roro tũgoñarĩqũẽ wasoari, wãtĩ cãã roro cawapa cũgoure bairo tuajũgoyupi. ⁷ Bairi ñubueri majãrẽ cajũgobuenucũpaũ pũame ñubueri majã, bairi ñubueri majã mee cãã na canũcũbugou ũcũrẽ marĩ boya. Bairo ñubueri majã mee cãã na caĩroaena na caãmata, nipetiro camasã na busũpai cotebujiorãma. Bairo na busũpai coteri yua, wãtĩ cã carotiro jũgori rori wãme na ãtoepebujiorãma Dios yayere caboena pũame.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Torea bairo caroarãrẽ na marĩ boya ñubueri majãrẽ cajũãti majã diáconoa cũãrẽ. Camasã cañurã, aperã camasã na canũcũbugorã, roriye caĩbusũena ũnarẽ marĩ boya. Eticũmu pairique ũnierẽ caboena, roro camasãrẽ átiri cawapata painucũrã ũna cũãrẽ na marĩ boetiya. ⁹ Cariape macããjẽ Dios ãmerẽ marĩ cã camasĩõrĩjẽrẽ caroaro catũgousarã, ricaati roro catũgoñarĩqũẽ cuperãrẽ na marĩ boya. Tie cariape macããjẽ quetirea marĩ cãã marĩ tũgousanucũña. ¹⁰ Bairãrũa, ñubueri majãrẽ cajũãti majãrẽ bairo na cajããparo jũgoye, jĩcã wãmerẽ na áticõñarotiya, na caraamasĩrĩjẽrẽ na ãñagarã. Cabero yua, caroaro ñe ũnie rusaeto jĩcãrõ tũni na caátijĩãtimasãta, tocãrõã ñubueri majãrẽ cajũãti majã diáconorẽ bairo na jõña.

¹¹ Torea bairo na nũmoa cãã caroaro na caãnajẽcutõ ñũña. Camasã na canũcũbugorã carorije ocayojaye busũpairique ũnie mãna na ãmarõ na nũmoa cãã. Tunu bairoa nũcũbugorã

nipetiro na cabusuri wãmerẽã bairo jĩcãrõ tãni caána ãna rõmirĩ na ãmarõ.

¹² Jĩcãũ diácono caãnigau pũame jĩcãõã cũ canumocuto ñuña. Cũ numo, cũ pũnaa jĩcã wii macããna cũarẽ caroaro cajũgoãni ñnanunje masĩ ãcũ ñuñami diácono cajããpau pũame. ¹³ Bairi noa ãna ñubueri majãrẽ cajũátĩ majã diáconoa caroaro camasã mena capaamasĩrã pũame nipetiro camasãrẽ na ñroacomasiñama. Bairo caroaro camasã na na caĩroaro jũgori diáconoa cũã tũgoña uwiricarõ mano nemojãñurõ Jesucristo yaye queti, cũ mena tũgoñatutuariquere na quetibũju masĩgarãma.

La verdad revelada de nuestra religión

¹⁴ Yũ yau, Timoteo, baipua tãmurĩã merẽ ñiñau águ. Bairi atiere cajũgoye mũ yũ quetibũju woajoya. ¹⁵ Ape watoara tãmurĩã mũ tũpũre yũ caetatimaepata, merẽ nipetiro Dios ya poa macããna caroaro na caátĩãnimasĩpee ãnierẽ mũ camasĩparore bairo ñ, mũ yũ quetibũju woajoya. Bairi mũ pũame merẽ tiere camasĩ ãnirĩ ñubueri majã quetiparã caãniparãrẽ mũ majũã na mũ besemasĩgu. Merẽ mũ masĩña: Dios caãnicõãninucũũ ya poa macããna cũ yaye cariape macããjẽ quetire ñroari nemojãñurõ camasãrẽ caquetibũjunetõcõã ninucũrã majũ ñiñama. ¹⁶ Cariape merẽ pũgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano atore bairo marĩ masĩña. Camasã na camasĩtãjẽ Dios yaye buerique nocãrõ caãnimajũrĩjẽ niña:

Jesucristo ati yepapũre etau, marĩrẽ bairo ati rupaũ mena ñajãwasoari etayupi.

Bairo ati rupay nimirũ, Espiritu Santo mena cayericuñ añirĩ ñe ñnie cawapa cãgoesu majũ tuayupi Dios cũ cañajoro.

Bairo cũ caño tunu umurecõo macãña Dios cũ caqũenorĩcãrã ángelea majãrẽ cajuatiecoricu majũ añupĩ.

Bairi tie quetire catũgõsaricarã tocãnacã camasã poari na quetibũyupa tie quetire.

Tie quetire tũgori nipetiropu ati umurecõo macãña jĩcãrã cariape tũgõsayupa camasã.

Tunu bairoa Jesucristore Dios puame cũ neásupi cũ ya pu nocãrõ caroaro cañopu tunu.

Merẽ atiere cariape marĩ masĩña. Cabũgoro macãjẽ quetibũrique mee niña.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Timoteo, apeyera atore bairo cariapea marĩ masĩñami Espiritu Santo. Ati umurecõo cañitusari yutea caño jĩcãrã camasã tocãrõã Jesucristore cũ tũgõsajãnarĩ cũ mena tũgoñatutua jãnagarãma. Caĩtopairã, wãtĩ yeri pũna jũgori ricaati na caquetibũjuriye mena caquetibũjurã puamerẽ na tũgõsajũgogarãma. ² Camasã puame na, catũgomasiẽna, caĩtopairãrẽ na tũgõsagarãma. Na ñnarẽ na catũgoñarĩjẽpu nicõãña roro na caátianigariye. Bairi di rãmũ ñno carorijere jatiricarõ mano ñtogarãma camasãrẽ caĩtopairi majã yua. ³ Na, caĩtopairã puame wãmo jiyarotietinucũñama camasãrẽ. Tunu bairoa ugarique cũãrẽ jĩcã wãmerĩ ugarotietinucũñama. Dios yarã, cariape quetire

camasĩrã nipetiri wãme ɣgarique na caugapee cũ cacũrĩqũerẽ ɣgarã, “Jãã mena mɥ ñujãñuña,” ĩrĩ na caugamasĩrĩjẽ caãnimiatacũãrẽ, tore bairo ĩ quetibɥjunucũñama caĩtopairã. ⁴ Nipetiri wãme ɣgarique Dios cũ cacũrĩqũẽ caroa jeto niña. Bairi nipetirije ɣgariquere teena, “Dios, jãã mena mɥ ñujãñuña,” ĩrĩ marĩ caugaata, ñujãñuña. ⁵ Dios cũ caĩquetibɥjcũrĩcãrõrẽã bairo marĩ caugapee ɣgariquere marĩ cajẽnipeorije jũgori caroa cañurĩjẽ majũ tuacõãña.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Atie nipetirije mɥ yɥ caquetibɥjurijere caroaro jĩcãrõ tãni to macããnarẽ na mɥ caquetibɥmata, caroaro cariape Jesucristo cũ carotirore bairo caácɥ majũ mɥ tuagɥ. Tunu bairoa caroa macããjẽ quetire jãnaecũã, nemojãñurõ Dios mena tũgoñatutuanemorĩqũerẽ mɥ caátĩanimasĩ jũgoata, caroaro cariape Jesucristo cũ carotirore caácɥ majũ mɥ tuagɥ.

⁷ Mɥ roque Timoteo quetibɥjurique carorije catũgomasĩã manie macããjẽrẽ tũgopeoeticõãña. Tocãnacã rãmɥa Dios cũ caborore bairo mɥ caátĩanipee caãno cãrõrẽ átinemojũgoyecuti añajẽ jetore átiãninucũña. ⁸ Marĩ rupaure qũenorã, tocãnacã rãmɥa maijũgorique mena marĩ caqũẽnoãninucũrĩjẽ ñujãñuña. Caroarã marĩ rupaɥ mena catiñurã nigarã, tocãnacã rãmɥa ɥsawãcãrĩqũẽ cañurĩjẽ niña bairopɥa. Bairo tie cañurĩjẽ caãnimiatacũãrẽ, tie netõjãñurõ cañurĩjẽ niña tocãnacã rãmɥa Dios cũ caborore bairo átiãnajẽ caãno cãrõ átinemo jũgoyecuticõãnajẽ roque. Nipetiro marĩ rupaure ñujãñuña tore bairo átaje. Ati ɥmɥrecóore marĩ cacatiãno ũno

marĩ juãtore bairo ñujãñuña tore bairo átaje. Tunu bairoa ati rupãre marĩ cariaro beropã cããrẽ caroaro Dios cã caborore bairo marĩ caátaje jũgori cañurã ñe ùnie cawapa cũgoena marĩ tuao joroque átiya.

⁹ Atie yũ caquetibũjuriye caãnorẽ bairo cariape Jesucristo yaye queti majũ niña. Tiere nipetiro camasã ati mũrecóo macããna caroaro cariape na catũgoũsapee niña. ¹⁰ Tore bairo cariape nipetiro na catũgoũsaparore bairo írã, tutuaro paari popiye marĩ tãmũonucũña. Marĩ ruame tocãnacã rũmua caãnicõã ninucũũ Dios mena marĩ catũgoñatutuacõãnipeere marĩ cũgojũgowũ. Cũ ruame nipetiro ati mũrecóo macããnarẽ canetõpaũ majũ niñami. Tore bairo netõjãñurõ cã canetõmasĩpee niña marĩ cũ mena catũgoñatutuanucũrã roquere.

¹¹ Atie nipetirijere na átirotiri, caroaro na mũ quetibũjũwa Timoteo to macããna camasãrẽ. ¹² Yũ yaũ, cawãmaũ mũ ãniña mai. Bairo cawãmaũ mũ caãnie jũgori camasã mũrẽ na ññateetio joroque caroaro átiãnajẽ cusa. Atore bairo ruame caátianipaũ mũ ãniña: Caroa wãme mũ caátiere na cañacõmasĩparore bairo caroa wãmea bũsũriquecusa. Caroaro nũcũbugoroa átiãnajẽcusa. Caroaro camasãrẽ na mairĩ, na juãtinemoña. Dios mena tũgoñatutuari ñe ùnie wapa cũgoecu caroaro camasãrẽ mũ caquetibũjũgore bairo caroaro mũ yeri mena átiãnajẽcusa. Bairo mũ caátiamata, mũrẽ bũsũpairicaro ùnorẽã, caroaro mũ caátianierẽ ññacõrĩ na cũã caroaro átiãnajẽ cutigarãma mũ mena yua. ¹³ Bairi yũ yaũ, Timoteo, to mũ caãnopũ yũ caetaparo jũgoye tocãnacã rũmua

neñanucũrĩ Dios yaye woaturique macããjêrê na quetibujucõã ninucũña ñubueri majãrê. Marĩ yarã to macããna catũgousari majã nemojãñurõ Dios yaye macããjêrê na masĩnemo joroque tocãnacã rãmua cariape na quetibujucõã ninucũña. ¹⁴Caroa wãme mu caátimasĩpee Dios mu cũ cajoriquere átĩani jãnaeticõãña camasã mena. Mai, ñubueri majã quetiuparã cabũtoa camasĩrĩ majã pũame Dios cũ camasĩõrĩjê jũgori di wãme caroaro camasã mena mu caátĩanipeere mu uparotirã, na wãmorĩ mena mu rupoa buire ñigãpeowã. Tiere mu pũame masiriticũêticõãña.

¹⁵ Bairi mu pũame atie nipetirije yu caquetibujurijere caroaro nipetiro mu catũgojĩãtiro cãrõ tũgopeoya. Tore bairo caroaro jĩcãrõ tũni mu caátĩanimasĩata, “Timoteo roque caroaro jĩcãrõ tũni Dios yaye macããjêrê nemojãñurõ átĩanijũgoyami,” ñrĩ miñagarãma nipetiro camasã. ¹⁶Caroaro tũgoñamasĩña mu caátĩanierê. Aperãrê mu caquetibujurije cũãrê caroaro tũgoñamasĩrĩ na quetibujuya. Nipetiro tocãnacã wãme mu caátĩanierê jĩcãrõ tũni áticõã ninucũña. Tore bairo caroaro mu caátĩanimasĩata, mu majũ cũã mu carorije wapare mu netõmasĩcõãgũ. Mu cabuerijere catũgousari majã cũã murẽã bairo netõmasĩjĩãtigarãma.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Apeyera, Timoteo, cabucũ camasĩrĩ majõcũ cũãrê tutuaro mena cũ quetibujueticõãña. Caroaro nũcũbugorique mena pũame roque, mu pacũre bairo cũ beyoya. Cawãmarã cũãrê mu

bairãrẽ bairo caroaro na ãñaña. ² Cabutoa rãmĩrĩ cãmãrẽ m̃ pacore m̃ canucũbugoparorea bairo nucũbugorique mena na ãñaña. Cawãmarã carõmia cãmãrẽ roro tũgoñarĩquẽ mano m̃ bairãrẽ bairo caroaro nucũbugorique mena na ãñaña.

³ Tunu apeyera cawapearã rãmĩrĩrẽ noa ãna narẽ cajũána na camanicõãta, m̃ roque na juátinemoña ñubueri majã mena. ⁴ Apeo cawapeao carũnaacũco, o carãrãmerãcũco ninucũñamo. Cõ ãcõ p̃amerẽ cõ pũnaa, o cõ pãrãmerã roque caãnijũgoro cõrẽ na cajũátimasĩpee niña. Na, cawĩmarã na caãno, na pacua narẽ caroaro na cabutoriquere merẽ masĩñama. Torena, na cãmã jĩcãm pũnaa na pacua mena na caátipeere caátiparã ãna añirĩ caroaro na na juátinemoãto na pacoa cawapearã rãmĩrĩrẽ. Tiere bairo na pacua narẽ mairĩ, na na cajũátatorea bairo na cãmã na na cajũáto ñujãñuña na pacoare. Tiere Dios cãmã ãñajesojãñuñami. ⁵ Baiopua jĩcãm cariapea camanarũ mácõ cawapeao jĩcãm majũã catuao p̃ame Dios mena jeto tũgoñatutuariquere macãnucũñamo. Bairo Dios jetore tũgoñamacãrĩ yua, umureco, ñami bũtioro cã jẽni ãninucũñamo. ⁶ Aperã cawapearã rãmĩrĩ p̃ame caroaro átĩamerĩnucũñama. Na rupau caborore bairo bũtioro carorije macããjẽrẽ ugaripeapai nucũñama. Na ãna cayeri mánarẽ bairo Diore camasĩena niñama. Na ãna rãmĩrĩrẽ dopẽirã na juátia mano. ⁷ Atie yũ caátitirije nipetirijere na quetibũjũya to macããna m̃ yarã ñubueri majãrẽ. Tore bairo caroaro na m̃ quetibũjũwa to macããna ñubueri majã caãna na caátimasĩpeere na caátĩaniparore bairo

ĩ, tocãnacã rãmua yua. ⁸ Noa ãna na yarãrẽ na cajuátipeere caátigaena cañuena niñama. Bairo caãna ãnirĩ, netõjãñurõ na paco, o na ñicõ ùcõrẽ na cajuátigaeticõãta roque, Dios mena tũgoñatutuariquere caboenarẽ bairo majũ tuacõãñama. Bairi Diore camasĩena netõjãñurõ cañuena majũ caãna niñama na ãna.

⁹ Apeyera cawapearã rõmirĩ wãmerẽ m̃ cawoaturi pũrõpũre cabutoa rõmirĩ majũ jetore na woatuya. Sesenta cãmarĩ bui jeto cacãmarĩ cãgorãrẽ na woatuya. Tunu bairoa jĩcãũã camanapũ cõtimirĩcãrãrẽ na woatuya ñubueri majãrẽ cajuátinemoparã cawapearã rõmirĩrẽ. ¹⁰ Ati wãme ùnie caroare cõ caátie jũgori camasã na camasĩõ ùcõrẽ cõ woatuya: Caroaro cõ pũnaarẽ cabutiomasĩrĩcõ, aperã etari majã cũãrẽ caroaro caĩroarico, o tũgousari majãrẽ nucũbũgori na r̃porire cacoserico, cabopacarã cũãrẽ caroaro cajuátinemorico ùcõrẽ cõ borotiya ñubueri majãrẽ cajuátipaore. Tore bairo nipetiri wãme caroa macããjẽrẽ caátimasĩpetigaricarã ùnarẽ na m̃ woatuwa ti pũrõpũre.

¹¹ Bairi aperã cawapearã rõmirĩ carocajãñurĩ cacũma cãgorãrẽ na m̃ woatuepa ti pũrõ cawapearã wãme catusari pũrõpũre. Na ãna pũame na rupã caborore bairo átigari, Cristore cũ tũgousa jãnacõãnucũñama. Bairo Jesucristore tũgousajãnarĩ yua, manapũ bonemonucũñama tunu. ¹² Bairo na camanapũ borije jũgori, “Jãã cũã, jãã caĩrõrẽ bairo jãã jũátigarã ñubueri majãrẽ,” na caĩcũrĩqũerẽ bairo na caáperie wapa paio cawapa cãgorã tuabujiorãma. ¹³ Tunu bairoa aperã ya wiirire tocãnacã wiipũa jããrĩ, boyetiepe

ñesẽãnucũñama. Bairo wiiri jetore caĩñañesẽãrã ãnirĩ yua, cateeyepairã capaagaena rõmirĩ tuanucũñama. Paaetaje jeto meerẽ bainucũñama. Ape wiipu átí, roro busupainucũñama. Bairo busupairi yua, roro tocãnacã wãme busuriquere ricaati jeto quetibujunucũñama. Camasã marĩ cabusuetie cabugoro macããjẽ ùnierẽ butioro ocayoja ñesẽãnucũñama carõmia cawapearã cawãmarã rõmirĩ caãna. Na ùnarẽ boetirotiya ñubueri majãrẽ cajuátiparãrẽ. ¹⁴ Torena, cawãmarã rõmirĩ cawapearã caãna yoaro mee na manapu caparo. Bairo manapu cutiri yua, na pũnaa caparo. Na pũnaa pacoa na ãmarõ. Aperã na pesua roro na caátiere ñnarĩ, roro na na busupaio joroque carorije macããjẽ jetore na átiãmerĩcõáto. ¹⁵ ¡Tame! Merẽ jĩcããrã cawapearã rõmirĩ Jesucristore cã aweyorãrẽ bairo cã yaye quetire tãgousagaetiyama. Wãtĩ cã caborore bairo jeto átiãninucũñama. Tiere tãgoñarĩ yu yapapuajãñuña.

¹⁶ Bairi apeyera jĩcã wii macããcõ, Diore catãgousao caãcõ cõ ya wiire cawapearã rõmirĩ na caãmata, narẽ cõ cajuátinemopee majũ niña. Ñubueri majã puame popiye na na cajuáperiparore bairo iõ, cõ majũã cõ ya wii caãna cawapearã rõmirĩrẽ cõ qũenoáto. Bairo cõ caátimasĩata yua, ñubueri majã puame cawapearã rõmirĩ cariapea noa ùna narẽ cajuána cacũgoena jetore na juátimasĩgarãma.

¹⁷ Timoteo, apeyera, to macããna ñubueri majã na quetiuparã cabutoa caroaro jĩcãrõ tãni cajuãgoãnimasĩrãrẽ butioro na na ñroáto. Tore bairo

netōjãñurō na ĩroáto Dios yaye macããjẽ jetore quetibujari cabueãninucĩrĩ majã roquere. Ñubueri majã caroaro jĩcãrō tãni na na wapatiáto na quetiupará quetibujari majãrẽ na capaarije wapa. ¹⁸ Torea bairo ĩ quetibujaya Dios ya tutipũ na cawoaturique cãã: “Wecũ trigore cawãĩãmejoreire cũ risero jiyabiaeticõãña. Cũ caátiwẽrĩjẽrẽ cũ cãã cũ ɣgaáto,” ĩ woatuyupa ti tutipũ. Tunu bairoa aperopũ atore bairo ĩ woatuyupa: “Ni ũcũ paari majõcũ caãcũ cũ capaarije wapa wapatamasĩñami,” ĩ quetibujũ woatuyupa. Torena, tore bairo caroaro na wapatiáto na caquetibujarije wapa na quetiuparárẽ ñubueri majã nipetiro.

¹⁹ Timoteo, apeyera, cabũtoa camasĩrĩ majãrẽ jĩcãũ ũcũ roro cũ caĩbusujãata, caãnorẽ bairo cũ tũgoeticõãña. Pugarã, o itiarã ũna roro na caátajere caĩnarĩcãrã ãnirĩ caãnorẽ bairo jĩcãrō tãni na caĩbusujãata roque, cariape na tũgoya.

²⁰ Aperã ñubueri majã mena macããna jĩcããrã carorije macããjẽrẽ caátĩãninucũpairã pũamerã tutuaro mena na mũ quetibujawa nipetiro ñubueri majã na catũgoropũ. Bairo narẽ mũ caquetibujũ ĩñorĩjẽrẽ tũgorĩ, na cãã narẽ ĩñacõrĩ roro na caáperiparore bairo ĩ, tore bairo na mũ quetibujawa.

²¹ Yũ yaũ, Timoteo, atiere mũ yũ átirotiya, Dios, Jesucristo, bairi ángelea majã cañurã cũ cabesericarã cãã na caĩñajoro: Atie yũ caátiroticũrĩjẽ nipetirijere na átiroticõã ninucũña, ni ũcũrẽ ĩñabesericaro mano. Apei mũ bapa ũcũ majũ caãcũ cããrẽ nipe-tiro jĩcãrō tãnia na átiroticõã ninucũña.

22 Caroaro camasã na caátianierẽ m̄ camasĩpata, ni jĩcãũ ũcãrẽ cũ r̄p̄oa ñĩgãpeoticõãña Dios cũ caĩñojoro m̄ wãmorĩ mena. Bairo m̄ caápata, m̄ cũã carorije macããjẽ na caátianierẽ bairo caác̄ m̄ tuabujiō. Bairi nipetiro carorije macããjẽ átiãnajẽrẽ di r̄m̄ ápeia nicõãña.

23 Apeyera, Timoteo, m̄ p̄ame paaro p̄nirĩqũẽ mena m̄ rianucũña. Torec̄, baip̄na oco jetore m̄ etiepa. Ape watoara ̄se oco cũãrẽ peeto ũno, jĩcãnip̄ jeto m̄ etinucũwã, b̄tiogoro m̄rẽ capaaro p̄nietiparore bairo ĩ.

24 Apeyera tunu camasã jĩcããrã roro na caátie nipetiro marĩ ññanucũña, marĩ Quetiupā roro popiye na cũ caátiparo jũgoyep̄na mai. Aperã p̄amerã yasiorop̄na roro na caátie jũgori marĩ ññatinucũña. Cat̄sari r̄m̄p̄na roquere nipetiro camasã roro na caátianajẽrẽ marĩ ññapeticõãgarã.

25 Torea bairo camasã caroa macããjẽ na caátianinucũrĩjẽ cũãrẽ nipetiro caroaro marĩ ññapeticõãnucũña. Bairop̄na jĩcã wãme caroaro na caátaje marĩ caĩñaetaje caãmata, caberop̄na marĩ ññapeyocõãgarã.

6

1 Apeyera tunu, noa ũna paacoteri majãrẽ bairo caãna na quetiuparãrẽ caroaro cariape nucũb̄gorique mena na na ĩroáto. Bairo caroaro átiãnajẽrẽ na caátiamata, ni jĩcãũ ũcũ marĩ Quetiupā Dios ya wãmerẽ b̄s̄p̄aetiḡmi. Tunu bairoa marĩ yaye, marĩ caquetib̄j̄rije cũãrẽ roro ĩ b̄s̄p̄aetiḡmi. 2 Bairi tunu noa ũna paabojari majã Jesucristore cat̄gousarã ũnarẽ caquetiuparã cãgorã narẽ na baibotioeticõãto.

Narẽã bairo na cãã Jesucristo yarã na caãno jũgori roque netõjãñurõ ñcũbũgorique mena na na capaabojapee niña.

La verdadera riqueza

Timoteo, atie yu caquetibũjuriye nipetirijere na bueri, na mu quetibũjuwa: ³ Ni jĩcãũ ãcũ ricaati quetibũjuriquere caquetibũjnucũũ cã caãmata, o caroa cañurĩjẽ marĩ Quetiupau Jesucristo yaye quetire caboecu cã caãmata, cañuecũ niñami. Tunu bairoa Jesucristo yaye macããjẽ caroaro marĩ caátĩãnipree quetibũjuriquere macããjẽ cããrẽ caboecu cã caãmata, cañuecũ niñami. ⁴ Cã ãcũ munana cabaibotioũre bairo caãcũ ñe ãnierẽ camasĩẽcũ majũ niñami. Cã ãcũ ruame Dios yaye quetire catũgomawijiaũ ãnirĩ cabũgoro macããjẽ dope caátĩãmanie bũsũriquere quetibũjugari ãmeo bũsũriquere netõganucũñami. Bairo na caĩrĩjẽ jũgori camasã jĩcããrã yua ãmeo ãñaũgorique cutaje, ãmeo ãñaterique cutaje, roro ãmeo tutirique cutaje, ãmeo yeri ñuetaje mena tuanucũñama ñubueri majã watoare. ⁵ Catũgoñarĩqũẽ mãna wãtĩ cã caroyeturicarã tũri cããrẽ torea bairo di rãmu ãno roro ãmeo qũẽrĩqũẽ petietinucũña. Caroa cariape macããjẽ quetire camasĩẽna tore bairo roro átiãninucũñama. Dios yaye macããjẽ queti mena wapatarique jetore camasĩã tore bairo roro átiãninucũñama.

⁶ Bairopua, Dios yaye macããjẽ masĩrĩqũẽ cariapea mũreecóopũ marĩ cawapatapee majũ niña. Tore bairo nocãrõ paio cũgogũmi Dios cã cajorijere ni ãcũ ãme ati yeparu ãcũ mai cã cacũgorije ãnie mena cayeriñucõãninucũũ.

⁷ Bairi merẽ marĩ masĩña: Ati yeparu marĩ

cabuiari rãmure ñe ñnie marĩ jeetaerũ. Bairi tunu ati yeparure marĩ cariaueyori rãmũ caãno cããrẽ ñe ñnie marĩ jeápérigarã. ⁸ Ati yeparũ ãna marĩ caugapee, marĩ cajãñapee cãã ãnipeticõã cabaiata, ¿dopẽĩrã marĩ tũgoñarĩqũẽ paibujiocati? Tie marĩ cacũgorije mena merẽ causeanicõãniparã marĩ ãniña. ⁹ Aperã pũame narẽ carũsarijere cacũgopetirã nimirãcãã, pairo cacũgogari majã ãnirĩ petoaca na cacũgorije mena tũgoña yapapujãñunucũñama. Bairo tũgoñamacãrĩ yua, carorije átaje ati umurecõo macããjẽrẽ tãmũonucũñama. Camasãrẽ cateerije, na yasio joroque caátie macããjẽrẽ átinucũñama yua. Tie ñnie cañuetie cabuipacorije niña. ¹⁰ Bairi camasã butioro dinerore na caugaripearije jũgori tocãnacã wãme carorije macããjẽ átiãnajẽrẽ tãmũonucũñama. Jĩcããrã Diore catũgousarã cãã dinerore ugaripeamirã yua, Jesucristo mena tũgoñatutua jãnacõãñupã. Bairo jãnarĩ yua, na majũã roro popiye tãmũonucũñama.

La buena lucha de la fe

¹¹ Mũ roque, Timoteo, Dios yau ãnirĩ nipetiri wãme cadihero ugaripeanucũrã na cabaiãnajẽ cãtiere bairo baieticõãña. Atore bairo pũame ãnajẽcusa: Cariape átiãnajẽ jetore átiãña. Tunu Dios cã caborore bairo mũ caátipee jetore átiãnajẽcusa. Jesucristo mena tũgoñatutuacõãña. Caroaro camasãrẽ na maiña. Roro popiye tãmũomicũã, mũ paariquere jãnaeticõãña. Aperã camasã cããrẽ di rãmũ ñno na baibotioeticõãña. ¹² Tutuaro ãmeo qũẽrẽ bairo mũ cãã mũ catutuarije mena tocãnacã rãmũa Jesucristo

mena tũgoñatutuacõã ninucũña. Bairo cũ mena mũ catũgoñatutuajãnaeticõãta, cũ tũpũ mũ ãnicõã ninucũgũ. Bairi merẽ mũrẽ Dios yũ mũ ãnio joroque ĩ, mũ beseyupi. Bairo mũ cũ cabesero bero yua, mũ pũame capããrã na caĩñajoropũ, “Cariapea Jesucristo mena yũ tũgoñatutua ninucũgũ,” mi quetibũjũwũ. ¹³ Marĩ Pacũ Dios nipetiro ati mũmũrecóo macããjẽ cacatiãnajẽ cãtiere to catiãnio joroque caácũ niñami. Bairi cũ macũ Jesucristo cũã Poncio Pilatore, Dios yaye macããjẽrẽ cariapea cũ caquetibũjũricũ niñami. Bairi cũ, Dios, Jesucristo mena cũ caĩñajoropũ atiere mũ yũ átirotiya: ¹⁴ Nipetirije Dios mũ cũ caátirotiricarorea bairo wasoaricaro mano caroaro átĩãnajẽcũsa. Bairo jĩcãrõ tũni mũ caãpata, ñe ũnie jũgori noa ũna mũrẽ busũpaletigarãma. Tore bairo caroaro jeto mũ átĩcõã ninucũgũ marĩ Quetiupũ Jesucristo nemo cũ catunuetari rãmũpũ yua. ¹⁵ Dios pũame cũ cacõĩcã yũtea caetaro, cũ macũ Jesucristore cũ jogũmi tunu ati yeparũre. Cũ, jĩcãũã niñami Dios cañũũ, tore bairo caátimasĩ majũ. Quetiuparã reyes caãna Quetiupũ Rey majũ niñami. Ati mũmũrecóo macããna quetiuparã netõrõ Quetiupũ cañũũ majũ ñiñami. ¹⁶ Cũ pũame yeri capetietiere caãnijũgoropũa cacũgojũgoricũ jĩcãũã caãcũ niñami. Tunu bairoa nocãrõ majũ cũ caasiyabatorije noa ũna camasã na caetaetie mena caãcũ niñami. Ni jĩcãũ ũcũ camasocũ cũrẽ qũĩñañaecũmi. ¡Cũrẽ nipetiro camasã cũ na ĩroáto! ¡Cũ catutuãnie cũã to petieticõãto! Bairoa to baiáto.

¹⁷ Timoteo, ati mũmũrecóo macããjẽrẽ paio cacũgorãrẽ atore bairo na mi quetibũjũwã: “Aperã netõrõ caãnimajũrã jãã ãniña,” ĩ tũgoña

botioeticõãña. Tunu bairoa ati ɯmurecõo macããjẽ mɯjãã cacũgorije jetore tũgoñarĩ tũgoña ɯseanieticõãña. Ati ɯmurecõo macããjẽ mɯjãã cacũgorije mena mɯjãã netõmasĩlẽtĩgarã. Ati ɯmurecõo macããjẽrẽ tũgoñarĩcãrõ ũnorẽã, Dios pɯame roquere cũ tũgoñatutuaya mɯjãã cũ canetõparore bairo ĩrã yua. Cũ roque nocãrõ paio nipetiro marĩrẽ carɯsarijere marĩ jomasĩñami. Bairo cũ cajorije pɯame cabũgoro cũ cajorije mee niña. Marĩ yaye caãnipee majũ nigaro. ¹⁸ Nipetiro caroa macããjẽ cũãrẽ na mɯ átirotiwa. Capee apeye ũnierẽ cacũgori majã ãnirĩ capee wãme caroa macããjẽ átiãnajẽrẽ na átiãmarõ. Cotericaró mano na cacũgorijere maiena, cabopacarãrẽ na batori na jɯátinemoáto. ¹⁹ Bairo na caápata, ɯmurecõopɯ nemojãñurõ caroa macããjẽ majũrẽ cũgogarãma. Tunu bairoa ati yepapɯ ãna mai, caroaro cariape átiãnicõã ninucũgarãma.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timoteo, mɯ roque caroaro tũgoñatutuarique mena cariape, Dios mɯrẽ cũ caátiroticũrĩcãrõrẽ bairo áticõã ninucũña. Aperã cabũgoro macããjẽ dope caátiãmanie bɯsɯriquerẽ quetibɯjugari na caãmeo bɯsɯriquerẽ netõnucũrĩjẽ ũnierẽ di rũmɯ ũno tũgopeoeticõãña. Tie ũnie na cabɯsɯriquerẽ netõrĩjẽ pɯame, “Cariape marĩ camasĩpee niña,” na caĩbotiomiatacũãrẽ, cabũgoro macããjẽ quetibɯjurerẽ niña. ²¹ Jicããrã tie ũnie quetibɯjurerẽ caquetibɯjɯnucũrã pɯame tocãrõã tũgomawijari yua, Jesucristo mena cariape tũgoñatutua jãnacõãñama.

Marĩ Quetiup_u caroa macããjêrê m_ujãã cũ
jonemoáto m_ujãã nipetirore.
Tocãrõã niña atie queti y_u cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibujũ Cũĩcã Tuti **New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd